

НОВЫЙ КРИТ

Μια νέα ματιά στην Κρήτη

the new crete!
The new Greece

Взгляни на Крит по-новому **The new look at Crete** +12

Пасха на Крите
Easter in Crete

2



Кофе на острове
Coffee drink on Crete

5

est. 1972
Gregory's

Городок Мохос
Traditional Greek town

6



Недвижимость
Real estate

10



● Туристы, желающие посетить Крит весной, часто задают вопрос, какое время лучше выбрать для путешествия. Существует много ответов, но если Вы желаете получить незабываемые впечатления о настоящей жизни острова и Греции, рекомендуем неделю православной Пасхи.

Пасха в Греции – один из самых главных религиозных праздников страны, и это неудивительно здесь церковь не отделена от государства и православие – религия государственная. Кроме того Пасха – один из любимейших праздников, который в Греции отмечают торжественно и ярко. И хотя основные церковные каноны соблюдаются неукоснительно, все же Пасху каждый из регионов Греции отмечает по-своему.

Пасха весенний праздник, когда природа пребывает на пике своей удивительной красоты. Погода хорошая, ни холодно и ни жарко, отличное время для путешествий. Возможно это не самое лучшее время для проведения отпуска на пляже, но зато Вы будете свидетелем удивительных пасхальных традиций и религиозных церемоний.

Уезьте с Крита массу воспоминаний и впечатлений и абсолютную уверенность в том, что обязательно вернётесь на этот остров!

Продолжение на странице 2 ▶

● Tourists who wish to visit Crete in the spring often ask what time is better for it. There are many answers, but we recommend the week of Orthodox Easter bringing unforgettable impressions about the real life of the island and Greeks.

Easter in Greece is one of the most important religious holidays, therefore it is not surprising that there the church is not separated from the state, and Orthodoxy is a state religion. In addition, Easter is one of the favorite holidays celebrated in Greece solemnly and brightly. Although the basic church canons are strictly observed, yet, each of the regions in Greece celebrates Easter in its own way.

Easter is a spring holiday when nature is at the peak of its amazing beauty. The weather is good, neither cold nor hot: a great time for traveling. Perhaps this is not the best time to spend a holiday on the beach, but you will witness of wonderful Easter traditions and religious ceremonies.

Take away from Crete a lot of memories and impressions, and absolute certainty that you will definitely return to the island!

Continued on page 2 ▶

Пасха на Крите

● Если решите принять участие в гуляниях на Пасху, поближе познакомьтесь с местными традициями и отведайте пасхальные блюда греческой кухни, прежде всего, следует точно знать, когда эту самую Пасху празднуют. Единственно «правило» – Светлая Пасха всегда выпадает на воскресный день. Главная причина такой уникальности – церковь, как католическая, так и православная, вычисляют дату празднования Пасхи при помощи специальной таблицы – Александрийской пасхалии. Традиционно этим светлым праздником завершается Великий строгий пост.

Даты Пасхи в 2019-2023 гг.:

- ✓ 2019 г. – 28 апреля
- ✓ 2020 г. – 19 апреля
- ✓ 2021 г. – 2 мая
- ✓ 2022 г. – 24 апреля
- ✓ 2023 г. – 16 апреля

Пасха в Греции привлекает большое количество туристов, которые съезжаются в Элладу в надежде «убить двух зайцев» сразу: и достопримечательности посмотреть и в гуляниях поучаствовать. Но, собираясь в Грецию, следует знать, что сами греки – очень семейная и набожная нация, а потому стремятся проводить наиболее крупные праздники, в том числе и Пасху, в домашнем кругу. Таким образом, в дни, пред Пасхой, транспорт в стране работает с повышенной нагрузкой.

Зная о том, что в последние дни перед Пасхой купить билеты на транспорт будет трудно, эллины часто приобретают их задолго до поездки. Эта ситуация создает дополнительные сложности для туристов, откладываяющих поездку на последний день. Поэтому о билетах на Пасху в Греции следует позаботиться заблаговременно. Кстати, отели бронируйте также заранее.

Вообще, интересно, Пасха на Крите – это особенный праздник. Жизнь в эти дни, кажется, совсем переворачивается с ног на голову. В будние дни все магазины закрыты до отката, очереди. На дорогах машин столько, что создается ощущение, что сейчас пик туристического сезона. Люди торопятся всё успеть, везде идут последние приготовления, города и деревни умяются, Крит готовится к чуду! Гости острова часто не могут не оказаться частью этих приготовлений, они постепенно входят в этот новый для них ритм, слушают

интересные истории о традициях празднования Пасхи на Крите. Они с надеждой и ожиданиями посещают церкви, чтобы стать свидетелями этого чуда!

В православной церкви этот праздник Пасха означает «переход». Это вечный переход от смерти к жизни и с земли на небо. Пасха начинается с Лазаревой Субботы (суббота перед Вербным Воскресеньем) когда дети и их учителя в Греции начинают радоваться предстоящему двухнедельному отдыху от школы.

Всю Страстную неделю греки

людьми, но свободны от машин. Раздаётся печальный звук барабанов. Мужчины и женщины в традиционных костюмах, епископы, священники, солдаты и просто жители с горящими свечами в руках, создают особый религиозный образ.

На Крите поздний ужин после процессии – это традиция. Поэтому, находясь в большом городе, таком как Ираклион, рекомендуется заранее забронировать столик. В противном случае, Вы будете без успеха искать свободный столик. Это ужин, состоящий из морепродуктов, но не рыбы, блюд из каль-

часть прихожан является со своими свечами. Весь месяц перед Пасхой во всех кондитерских и церковных лавках продаются пасхальные свечи. Их покупают и дарят друг другу.

Церкви переполнены, но благодаря установленным громкоговорителям можно слушать службу и не находясь в церкви. Позже, во время службы, свет будет погашен и из-за алтаря выйдет священник со свечей зажженной от Святого огня. Святой огонь доставляется самолётом прямо из Иерусалима. Священный огонь передаётся священником людям. Если удаётся донести Священный огонь до дома, то говорят, что у этого человека будет удачный год.

За несколько минут до полуночи священник вместе с людьми выходит на улицу и ровно в полночь объявляет о воскрешении Христа. Стоит священнику произнести «Христос Анести!», начинается треск и грохот: на церковных площадях без остановки рвутся петарды, а после того, как миру возвещена Благая Весть, на костре сжигают символического Иуду. Кукла в человеческий рост, сделанная из старой одежды сжигаясь, символизирует смерть Иуды.

Служба воскрешения очень зрелищна в Херсониссосе, там зажигаются большие костры на пляже. Особенно интересна она в Агиосе Николаосе. Ежегодно в канун праздника Пасхи большая часть населения города собирается в полночь возле озера Вулисмени и устраивают грандиозные празднования с фейерверками.

После воскрешения Христа (Анастаси) пасхальный пост заканчивается. Христиане могут есть продукты животного происхождения. В Пасхальное воскресенье друзья и родственники собираются вместе, жарят баранину на вертеле. Это большой праздник, иногда сопровождающийся танцами. Барашек в Пасхальное воскресенье символизирует жертву Христа во имя спасения людей.

Пасхальное застолье на Крите ничем не отличается от российского: после долгого поста много и вкусно едят, пьют, радуются светлостому Христову воскресенью. Гость должен попробовать все блюда, иначе он огорчит хозяина. Ведь на Крите гость – фигура почти священная. Наверное, поэтому во время путешествия по острову не покидает ощущение, что Вы здесь среди друзей!



ходят в церковь.

В Великую Пятницу поздно вечером, ночью по всей Греции проходят эпитафии – крестные ходы, символизирующие погребение Христа после крестной смерти. Есть что-то особое в этой ночи. Воздух наполнен сладким, но не тяжёлым запахом цветов. Создаётся впечатление переживания того события. Чувство тишины, спокойствия, а сердца готовы открыться и принять любовь Иисуса.

Если в эту ночь вы находитесь в Ираклионе, не пропустите процессию Эпитафов в центре города. Процессии четырёх различных церквей встречаются на главном перекрёстке около площади Львов. Сладкий запах розовой воды витает в воздухе. Улицы заполнены

маров, осьминогов, креветок, тарамосалата (салат из икры рыбы розового цвета), рис в виноградных листьях, бобы, свекла и салаты. Это единственный день за 40 дней поста перед воскрешением, когда в пищу потребляется животный белок.

Вечером в Страстную Субботу богослужение начинается с вечера – чином утрени.

Старшее поколение перед службой не считает грехом забрести в местную кофейню или таверну выпить рюмочку другой раки. Дети заняты подготовкой к взрыванию петард и самодельных бомб. В этот день их никто не ругает, им официально разрешено шуметь хоть всю ночь.

За один час до полуночи все люди приходят в церковь, у каждого в руках незажженная свеча. Большая

ТУРИЗМ TOURISM

Easter Celebration in Crete

● If you decide to take part in the festivities for Easter, to get acquainted with local traditions and taste the Easter dishes of Greek cuisine, you should know exactly when Easter is celebrated. The only «rule» is that Bright Easter always falls on a Sunday. The main reason for this uniqueness is the decision of the church, both Catholic and Orthodox, to calculate the Easter celebration with the help of the Alexandrine Easter computus, a special table. Traditionally, this bright holiday ends with the Great Lent.

Easter celebrations in 2019-2023:

- ✓ April 28, 2019
- ✓ April 19, 2020
- ✓ May 2, 2021
- ✓ April 24, 2022
- ✓ April 16, 2023

Easter celebration in Greece attracts very many tourists coming in the hope of «killing two birds with one stone» by visiting the sights and taking part in festivities. When going to Greece, you should know that the Greeks are pious and very devoted to family, therefore they want to spend the biggest holidays, including Easter, in the home circle. In the days before Easter, transport in the country works with increased load.

Knowing difficulties with getting transport tickets in the last days before Easter, Greeks often buy them long before their trip. This situation creates additional troubles for tourists postponing their trip until the last day. Therefore, tickets for Easter in Greece should be bought in advance. By the way, the same applies also to the hotel booking.

In general, Easter in Crete is a special holiday attracting interest. The daily life seems to be completely upside down. On weekdays, all stores are packed to capacity by queues. There are so many cars on the roads that you become feeling to be in the middle of the tourist season. People are in a hurry to take care of everything, there are last preparations



everywhere, cities and villages are washed, and the island of Crete is preparing for a miracle! Guests of the island often can not be even a part of these preparations, and they gradually enter this new rhythm of life, listen to interesting stories about the traditions of Easter celebrations in Crete. They visit churches full of hope and expectations to witness the miracle!

In the Orthodox Church the Easter holiday means «transition». This is an eternal transition from death to life and from earth to heaven. Easter begins with Lazarus Saturday (the day before Palm Sunday) when Greek children and their teachers start enjoying the upcoming two-week rest from school.

Throughout the Holy Week, the Greeks go to church. On Great Friday, Cross-Processions called in Greek Epitaphs and symbolizing the burial of Christ after the death on the cross, pass throughout the whole of Greece late at night. There is something special in this night. The air is filled with sweet, but not heavy

smell of flowers, giving impression of experiencing this event. Feeling of silence, calmness is there and hearts are ready for the love of Jesus.

If you are in Heraklion this night, do not miss the Epitaph-procession in the center of the city. Processions of four different churches meet at the main intersection at Lions Square. Sweet smell of rose water is in the air. Streets are filled with people, but free of cars. There are sorrowful sounds of drums. Men and women in traditional costumes, bishops, priests, soldiers and just residents pass with burning candles in their hands, creating a special religious picture.

On Crete, a late supper after the procession is a tradition. Therefore, in a big city, such as Heraklion, it is recommended to book a table in advance. Otherwise, you will be without success looking for a free table. This supper excluding fish consists of seafood such as squid, octopus, shrimp, and taramasalata (salad with caviar of a pink fish), rice in grape leaves, beans, beets, and salads. This is the only day in 40 days of lent before Resurrection when animal protein is consumed.

In the evening on the Holy Saturday, the worship service will begin with matins liturgy.

Before the worship the older generation does not consider it a sin to make a side stop in a local coffee house or tavern to get a couple of raki drinks. Children are busy preparing for the explosion of firecrackers and improvised bombs. On this day no one

scolds them: they are officially allowed to make noise all night.

One hour before midnight, all people come to church, each holding an unlighted candle. Most of the parishioners are with their candles. The whole month before Easter, these candles are sold in all confectionery and church shops. They are bought and given to each other.

Churches are overcrowded, but you can listen to the worship being outside of the church building thanks to installed speakers. Later, during the service, the light will be extinguished and the priest will come out from behind the altar with a candle lit from the Holy Fire. Holy fire is delivered by air directly from Jerusalem. The sacred fire is transmitted by the priest to people. If you manage to bring the Holy Fire home, then they say that you will have a successful year.

A few minutes before the midnight, the priest goes out with the people to the street and at midnight declares the resurrection of Christ. After priest's words «Christos Anesti!»

cracking and roar start: firecrackers are bursting at the church squares without a halt, and the symbolic Judas is burned at the stake. A doll in human growth, made of old clothes, being burned, symbolizes death of Judah.

The worship service of Resurrection is very spectacular

in Chersonissos, where large fires are lit on a beach. It is especially interesting in Agios Nikolaos. Every year on the eve of Easter, a large part of the town's population gathers at midnight near Lake Voulismeni and holds grandiose celebrations with fireworks.

The Easter lent ends after the resurrection. Christians can eat foods of animal origin. On Easter Sunday, friends and relatives gathering together fry lamb on a spit. This is a great holiday, sometimes accompanied by dancing. Easter lamb symbolizes the sacrifice of Christ salvaging people lives.

On Crete the Easter feast is no different from the Russian one: after a long lent, they eat a lot, drink and rejoice in the bright Holy Sunday. A guest should try all the dishes; otherwise he will upset the owner. After all, a guest is an almost sacred figure in Crete. Probably, that's why you have a feeling being among friends during this trip.



КУХНЯ CUISINE



Кофе на Крите

Coffee drink on Crete

Жители острова Крит жить не могут без хорошего застолья и вкусно заваренного кофе. Кофе без сомнения самый популярный напиток на Крите и в Греции. Кроме того кофе не будет достаточно вкусным, если процесс его приготовления не произойдет в компании друзей. Можно с уверенностью сказать, что практически все греки – заядлые кофеманы. Именно по этим причинам жители Крита окружили себя всевозможными тавернами, кофейнями и кафе. Кстати кофейня и кафе имеют отличия.

Кафе это современное заведение, куда ходит чаще молодежь и люди среднего возраста. Здесь предлагают разнообразный выбор кофе, еды, десерта, алкогольных коктейлей и других напитков. Здесь звучит более современная музыка не только греческая, но и зарубежная.

Кофейня (кафенио) это обычно небольшое заведение. Здесь чаще подают заварной греческий кофе и растворимый со льдом. Выбор еды и десерта небольшой, но вкусный. В кофейне всё проще и дешевле. Музыка греческая и народная критская. Постоянные посетители кофейни чаще всего пенсионеры.

Особенное отличие кофейни заключается в том, что там редко увидишь женщин. У каждого мужчины в запасе не меньше трёх таких заведений и посещают их практически каждый день. Кофейня для них как одна большая семья. Здесь обсуждаются последние местные новости и сплетни. Но для любого возраста кофейня это спасение от скуки, где можно сыграть в карты или нарды, поучаствовать в общем разговоре или просто безмолвно послушать музыку.

Сложно представить грека без чашечки утреннего кофе, без послеобеденной чашечки кофе, и что уж греха

таить, без чашечки кофе на сон грядущий. Кофе пьют и зимой и летом. Зимой предпочитают горячий – эллиникос или капучино, летом холодный – фраппе или фредо.

Эллиникос кофе – это ароматный греческий кофе, в сопровождении обязательного стакана воды, который так любят попить в местных кофейнях пожилые греки, часами обсуждая политику, цены и соседей. Для эллинико используется только кофе очень мелкого помола. Сахар добавляется ещё до варки, поэтому при заказе официант обязательно уточнит, какой кофе вы предпочитаете: скето (без сахара), метрио (полусладкий) или глико (сладкий).

Фраппе – еще один чисто греческий напиток, но гораздо моложе эллинико. Растворимый кофе взбитый в крепкую пену, вода, лед, соломинка – все! Освежающий летний напиток готов.

Интересна история изобретения этого напитка. В 1957 году на международной торговой ярмарке в Салониках участник выставки Димитрис Вакондиос, грек, сотрудник Nestle, хотел выпить кофе, но не смог найти в павильоне кипятку. Он так долго мешал растворимый кофе с холодной водой и сахаром, что получил устойчивую пену. Кто бы мог предположить, что это случайное изобретение станет так популярно в Греции, а имя Димитриса войдет в историю греческого кофе.

Еще один символ греческого лета – холодный эспрессо с пенкой **кофе фредо**. Если вы не любитель растворимого кофе – это прекрасная альтернатива в жаркий летний день. В Греции популярны две его разновидности: «фредо эспрессо» (более крепкий) или «фредо капучино» (менее крепкий).

Ну и конечно традиционный во

всем мире итальянский **Капучино** – тоже один из самых популярных кофе в Греции. Рецепт приготовления тут такой же, как в Италии: эспрессо, горячее молоко и горячая молочная пена – это все, что вам нужно. Любителям путешествовать на машине, рекомендуем обратить внимание на сеть придорожных **кафе «Грегори»**, очень популярную не только на Крите, но и в материковой Греции. Недорогой кофе отличного качества и вкуса!

Приятного кофепития и путешествия по солнечному Криту!

Cretan residents can not live without a good feast and tasty brewed coffee. Coffee is without a doubt the most popular drink in Crete and in Greece. In addition, coffee will not be tasty enough if its preparation does not happen in a company of friends. It can be said with certainty that almost all Greeks are inveterate coffee lovers. Therefore the inhabitants of Crete have at their doorstep all kinds of taverns, coffee shops and cafés. By the way, the coffee shop and the café have distinct differences.

The café is a modern establishment more for young and middle-aged people with diverse selections of coffee drinks, food, dessert, alcoholic cocktails and other beverages accompanied with modern music, Greek and foreign one.

The coffee shop is usually a small place where they served Greek brewed coffee

or an instant one with ice and little choice of food, and dessert – all are very tasty. In the coffee shop everything is more modest and cheaper. There is Greek and Cretan music, and its regular visitors are often pensioners. An essential feature of a coffee shop is a rare presence of women in it. Each man has at least three of them as his favourite establishments and he goes there almost every day. For him, the coffee shop society is like his big family to discuss here the latest local news and gossips. But for any age, the coffee shop is a rescue from boredom, where you can play cards or backgammon, participate in a common conversation or just silently listen to music.

It's difficult to imagine a Greek without a cup of morning coffee, without an afternoon cup of coffee, and that it's too much to hide, without a night cup of it. They are drinking coffee both in winter and in summer. In winter they prefer it hot – a Greek one or Cappuccino, in summer a cold one – Frappe or Freddo.

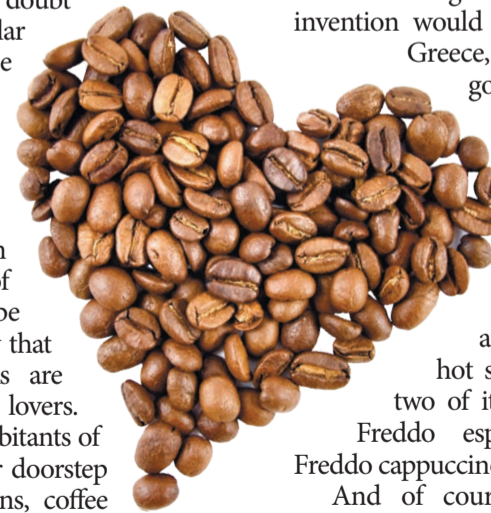
The Greek coffee drink is a fragrant coffee, served with an obligatory glass of water: a favourite one for elderly Greeks sitting in a local coffee shop and discussing for hours politics, prices, and neighbors. For the Greek coffee, it is used only very fine grinding coffee. Sugar is added before cooking, so when ordering, the waiter will certainly specify which coffee you prefer: a skate (without sugar), metrios (semisweet) or glycys (sweet). Frappe is another purely Greek drink, but much younger than the Greek coffee: it's instant coffee, beaten in foam, served with water, ice and straw – that's all! A refreshing summer drink is ready.

It's interesting how this drink was invented. In 1957, a Greek, a Nestlé employee Dimitris Vakondios wanted to drink coffee at the International Trade Fair in Thessaloniki, but could not find boiling water in the pavilion. He has so long stirred instant coffee with cold water and sugar that received stable foam. Who would have guessed that this random invention would become so popular in Greece, and his name would go down in the history of Greek coffee drinks.

Another symbol of the Greek summer is Freddo coffee – a cold espresso with foam. If you are not a fan of instant coffee, it's a good alternative on a hot summer day. In Greece, two of its varieties are popular: Freddo espresso (stronger) and Freddo cappuccino (less strong).

And of course, the famed Italian cappuccino is also one of the most popular coffee drinks in Greece. The recipe is the same as in Italy: espresso, hot milk and hot milk foam. It's all that you need.

For those who like to travel by car, we recommend to pay attention to the network of roadside cafes «Grigoris», which is very popular not only in Crete, but also in mainland Greece. Inexpensive coffee of excellent quality and taste!



ИНТЕРЕСНО INTERESTING

Gregory's^{est.1972}

Γρηγόρης



Кофейни Грегориc разбросаны по всей Греции и Криту. Поэтому на отдыхе они будут всегда рядом с вами.

✓ The beginning

В 1972 году Григорис Георгатос открыл в пригороде Афин, Дафни первую кофейню **Грегориc**. С лучшими свежими ингредиентами, традиционными и уникальными рецептами, уютной атмосферой, вниманием к деталям и, прежде всего, улыбкой персонала – эта кофейня стала эталоном для будущего развития сети. С тех пор сеть **Грегориc** продолжает расти. Сегодня это 8-ая крупнейшая сеть в Европе. Более чем 315

точек. Греция, Кипр, Германия и Багамы.

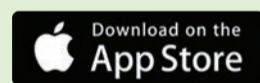
✓ 45 years and counting

Прошло более 45 лет. В настоящее время более 250 000 довольных клиентов посещают кофейни **Грегориc** каждый день. Им предлагается широкий выбор традиционных греческих пирожков, сочные сэндвичи, ароматный кофе и свежие соки. Приветливое обслуживание и солнечная улыбка – основа хорошего дня.

✓ Why Gregory's

Тщательный подбор ингредиентов и продуктов, традиционные рецепты кофе, которые постоянно дополняются новыми, уникальными разработками специальной команды, это лучшая гарантия замечательного времяпровождения для искушенных клиентов Грегориc. Но это не было бы полным без опытных, обученных сотрудников, которые всегда готовы выполнить любые просьбы с веселой улыбкой.

www.gregorys.gr/en



Зайдите в App Store или в Google Play наберите gregory's скачайте бесплатно приложение Gregory's eorder (греческий и английский языки). Узнайте ближайшую точку доставки рядом с Вами. Заказывайте кофе от Грегориc прямо к себе на дом.

ИНТЕРЕСНО INTERESTING

Традиционный греческий городок Мохос

Mohos – a Traditional Greek Town



● **Мохос (Mohos)** – это небольшой и уютный традиционный греческий городок. Если хотите увидеть не туристический пригласенный и приукрашенный Крит – то Вам сюда. Городок находится всего в 10 км от популярных курортов Сталида (Stalis), Малья (Malia) в живописной горной долине. Мохос – центр производства оливкового масла и вокруг него на многие километры раскинулись оливковые рощи, где можно погулять, подышать свежим и насыщенным травяным запахом воздухом.

Через городок идёт дорога к горному женскому монастырю Богоматери Керы Кардиотиссы (Kera Kardiotissa, Госпожи Сердечной) и дальше на плато Лассити (Lassithi Plateau) к пещере Зевса.

Монастырь Богоматери, с которого открываются замечательные виды на горы и море, очень известен благодаря чудотворной иконе, которая помогает женщинам завести ребенка. В данный момент в монастыре находится копия той самой иконы, которая была украдена и перевезена в Италию, но говорят, что у копии есть все те же чудодейственные свойства. Точная дата основания монастыря неизвестна, но уже в 1333 году о нем есть первые письменные упоминания. Монастырь представляет не только религиозную, но и историческую ценность, ведь во внутренних помещениях можно увидеть фрески 14 века, предметы церковной утвари и старинные книги, чудотворную цепь, которой приковывали икону к колонне.

Мохос очень милый аутентичный старый греческий городок в горах. Узенькие и извилистые улочки в цветах, небольшая площадь с кучей таверен по периметру в самом центре городка, небольшие действующие церквушки (говорят, что их в этом месте 28). Местные жители очень гостеприимные, все улыбаются. По

средам в Мохосе, начиная с 20 мая по 25 сентября, устраивают «критские вечера» с этническими танцами и песнями, поэтому собирается много народу. Поедете в пещеру Зевса, обязательно остановитесь и погуляйте по этому прекрасному месту. Зайдите на площади в таверны и кафешки – там очень вкусно готовят.

Поэтому можно воспользоваться самым простым и по-настоящему туристическим способом – отправится туда на «счастливом» паровозике. В Малии и ее окрестностях ходит так называемый «счастливый» поезд, это тягач, оформленный в виде паровозика, к которому прикреплены три вагончика. Ходит он с разными экскурсиями, включая Мохос, по расписанию. Билеты на экскурсию в Мохос лучше покупать заранее. Поездка продлится полдня.

Ездить на таком паровозике – одно счастье. Ты едешь, играет греческая музыка, все тебе машут, улыбаются. Крит славится своими горными серпантинами и вам удастся по ним прокатиться. В процессе подъема в гору всем зрителям открывается замечательная панорама побережья Малии. На самой высокой точке будет остановка, чтобы сделать красивые фотографии.

Смотрите видео о Мохосе:
youtu.be/1f8oM_WZ3Eo



Многие туристы, однажды по дороге отобедав, регулярно приезжают потом сюда на традиционный критский ужин. Посетите семейную таверну «ОДИССЕЙ» (ODYSSEUS) в Мохосе, которая была основана аж в 1938 году. С тех пор она предлагает лучшее качество, не теряя традиций критской кухни. Пробуйте бараньи ребрышки, рекомендуем!

Попасть в Мохос можно разными способами, большинство туристов доезжают на автомобилях (прокат авто thenewrentcar.com). Еще есть горная живописная пешеходная тропа из Сталиды (5-6 км), популярная среди туристов (видео о тропе: youtu.be/RUTSjxme-f0). Однако дорога по горам в жаркую погоду не всем по силам.

● **Mohos** is small and cozy, a traditional town of Greece. If you want to see not the tourist embellished smooth Crete – then you are right here. The town is only 10 km from the popular resorts of Stalis, Malia, in a picturesque mountain valley. Mohos is a center of the olive oil production, and olive groves are stretched for many kilometers around it, where you can walk, breathe fresh and saturated herbal odor air. The road goes through the town to the mountain nunnery of Keras Kardiotissas (Our merciful Lady) and further towards the plateau of Lassithi to the cave of Zeus. Wonderful views of the mountains and the sea are opened from the nunnery of Our Lady. It's very famous for a miraculous icon that helps women to

have a child. Nowadays in the nunnery it is a copy of this icon. The original was stolen from it and transported to Italy, but they say that the copy has all the same miraculous properties. The exact date of the nunnery's establishment is unknown, but already in 1333, there are the first written mentions of it. The nunnery has not only a religious, but also a historical value because you can see in the interior frescoes of the 14th century, church utensils, old books and a miraculous chain, which was used to bind the icon to the column.

Mohos is a very nice authentic old Greek town in the mountains. Narrow and winding streets in flowers, a square with a bunch of taverns around it in the center of the town, small operating churches (one says that they are 28 there). Local people are very hospitable and smiling. From May 20 to September 25, on Wednesdays, they arrange in Mohos «Cretan evenings» with ethnic dances and songs, and many people gather there. Going to the cave of Zeus, take a stop to walk around this beautiful place. Go to the square, visit taverns or cafes – they cook very tasty there.

After once having eaten on the road there, many tourists regularly come again for a traditional Cretan dinner. Visit the family tavern ODYSSEUS in Mohos, which was founded already in 1938. Since then, it offers the best quality, without losing the traditions of Cretan cuisine. Try lamb ribs, we recommend you!

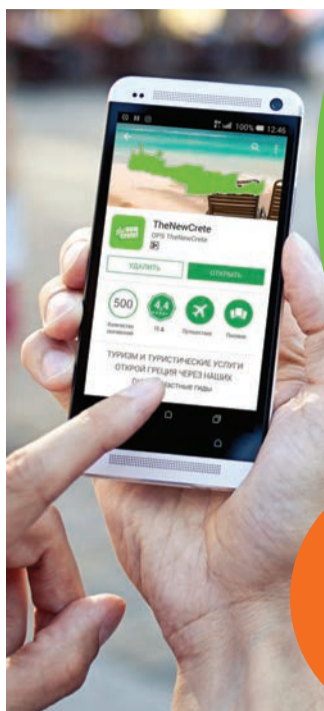
You can get into Mohos in many ways, most of the tourists come by car (car rental thenewrentcar.com). The mountain scenic hiking trail from Stalis (5-6 km), is still popular among tourists (video on it at: youtu.be/RUTSjxme-f0). However, in hot weather, the road through the mountains is not for everyone.

Therefore, you can use a simple and truly tourist way – go there on a train. From Malia starts so-called «happy» train – a tractor, designed in the form of a locomotive, to which are attached three trailers. It has a scheduled route with various stops and excursions, including in Mohos. It is better to buy tickets for an excursion to Mohos in advance. The trip will last half a day.

To use such a train is one happiness. You are going accompanied with Greek music, and everyone smiling is waving at you. Crete is famous for its mountain serpentine, and you will be able to ride them. While climbing the mountain, all viewers have a wonderful panorama of the coast of Malia. At the highest point, there will be a stop to make beautiful photos.

Watch video on Mohos at:
youtu.be/1f8oM_WZ3Eo

НЕИЗВЕСТНЫЙ КРИТ UNKNOWN CRETE



Наше приложение **the new crete!** теперь доступно каждому!

УЖЕ В **APPLE APPSTORE** И **GOOGLE PLAY STORE!**

Помимо насыщенного информацией путеводителя по достопримечательностям Крита, наше приложение обеспечит вам исключительные **СКИДКИ** от всех наших партнеров на острове!

Our application **the new crete!** is now available to everyone!

ALREADY IN **APPLE APPSTORE AND **GOOGLE PLAY STORE!****

Additionally to the information rich Crete travel guide, our application will provide you with exclusive **DISCOUNTS** of all our partners on the island!

**СКАЧАЙ БЕСПЛАТНО
DOWNLOAD FREE**

По пути на Спиналонгу

● Попробовать настоящий греческий кофе вы можете в старейшем месте деревушки Плака – уютной таверне «Мария», которая открыта с 1930 года. Наслаждаясь своим кофе, вы увидите напротив небольшой порт, из которого вы можете добраться на загадочный остров Спиналонга. Лодки «Мария» и «Агия Марина» отправляются из порта Плаки каждые полчаса с 9.00 до 19.00 ежедневно, стоимость билета туда и обратно составляет 8 евро.



После увлекательного морского путешествия, мы советуем присесть на обед в одну из лучших таверн Плаки. Если вы хотите попробовать традиционную критскую кухню по рецептам бабушки Марии, смело

возвращайтесь на обед в уже известное вам место, таверну «Мария».

Если же вы предпочитаете отведать свежую рыбу и морепродукты у самой кромки воды с потрясающим видом на остров, отправляйтесь в таверну «Спиналонга». Это большой семейный ресторан семьи Врахасотакис и излюбленное место известного греческого премьер-министра Папандреу. Такой кухней не останется разочарован ни один, даже самый капризный гурман. Таверна «Спиналонга» открыта круглый год. Напротив вы найдете большой бесплатный паркинг.

On the way to Spinalonga

● You can try the real Greek coffee in the oldest place in the village of Plaka – cozy tavern «Maria», which has been open since 1930. Enjoying your coffee, in front you will see a small port from where you can get to the mysterious island of Spinalonga. The boats «Maria» and «Agia Marina» are departing from the port of Plaka every half hour, from 9.00 to 19.00 every day, the price for round-trip ticket is 8 euros.



After an exciting trip, we advise to have a lunch at one of the best taverns of Plaka. If you wish to try traditional Cretan cuisine according to the recipes of Grandma Maria, return for lunch to a place well known to you, tavern «Maria». If you prefer to taste fresh fish and seafood seating at water's edge with stunning views of the

island, go to the tavern «Spinalonga». This is a large family restaurant of the Vrahasotakis family and a favorite place of the famous Greek Prime-Minister A. Papandreou. Such a good food will satisfy even the most choosy gourmets. Tavern «Spinalonga» is open all year round. Opposite you will find a large free parking.

Taverna Maria – Plaka – Elounda Tel: +30 28410 42115
Taverna Spinalonga – Plaka – Elounda Tel: +30 28410 41804 Mob: +30 694 4603912 <http://www.tavernaspinalonga.com>



Основным приоритетом в работе для нас является обеспечение достойного сервиса и применение современных технологий в наземном обслуживании гостей.

Мы ориентируемся на индивидуализированный подход и создание качественного туристического продукта, показываем Крит таким, каким вы его еще не видели. Если вам по вкусу интересный, новый, качественный продукт, путешествуйте Snamit!

Мы любим свою работу и уделяем максимальное внимание деталям. Наша главная задача, при многообразии выбора и возможностей, подобрать идеальный вариант отдыха для каждого гостя!



Адрес: KAZANTSIDI AVE 139 IRAKLION CRETE T.K 71601
Телефон: +30 2810 330 170 <http://snamitravel.com>

E-mail:	info@snamitravel.com
Бронирование отелей:	reservations@snamitravel.com
Организация мероприятий, свадебных церемоний, конференций:	mice@snamitravel.com

Круглый год. Аренда шикарной виллы с бассейном, видом на море и Агия-Пелагия

► ВИЛЛА МАМА ЛА РОЗА, 2 СПАЛЬНИ (макс. 5 взрослых) – www.mamalaroosavilla.com
► ВИЛЛА ДИКАЯ ГРУША, 5 СПАЛЕН (макс. 12 взрослых) – www.villa-wild-pear.com
Для большой компании дешевле, чем в городском отеле.
Contact us: + 30 694 8487750.



RENT A CAR IN CRETE
BEST OFFERS



<p>B manual RENAULT TWINGO</p>  <p>A/C, ABS, CD, Manual transmission</p>	<p>B manual Peugeot 107</p>  <p>A/C, ABS, CD, Manual transmission</p>	<p>MERCEDES VITO</p>  <p>A/C, ABS, CD, Automatic transmission</p>
<p>B manual HYUNDAI I10</p>  <p>A/C, ABS, CD, Manual transmission</p>	<p>C manual SUZUKI SWIFT</p>  <p>A/C, ABS, CD, Manual transmission</p>	<p>Pegout 308cc</p>  <p>A/C, ABS, CD, Automatic transmission</p>
<p>C manual FIAT PANTA</p>  <p>A/C, ABS, CD, Manual transmission</p>	<p>DRAW YOUR ATTENTION</p> <p>CARS OF «THE NEWCRETE» COMPANY ARE PROTECTED BY FULL INSURANCE COVERAGE OF THE MAXIMUM SET OF RISKS.</p>	<p>TOYOTA RAV4 automatic</p>  <p>A/C, ABS, CD, Automatic transmission</p>
<p>CITROENE GRAND PICASSO</p>  <p>A/C, ABS, CD, Automatic transmission</p>		<p>BA automatic CHEVROLET AVEO</p>  <p>A/C, ABS, CD, Automatic transmission</p>

PHONES FOR INFORMATION:
+302810372547, +306949978516, +306948487750

Preliminary costs calculation is available on the website www.thenewrentcar.com

СОВЕДУЕМ ПОСЕТИТЬ **ADVICE TO VISIT**

Генеральные партнеры:

ΣΥΝΕΡΓΙΑ
ГРЕЧЕСКИЙ ДЕЛОВОЙ КЛУБ

ПАТЕК | ГРУПП

Дорогие друзья!
Московское общество греков приглашает вас
на торжественное мероприятие по случаю
Дня независимости Греции
25 марта в 17:00

MOΛΩΝ ΛΑΒΕ
GOKOS греческая кухня
DIONYSOS IMPORTS
PROTOS & CO
AGOTELЬ ГЕФЕСТ
AdvancedPlanet

ABS-AUTO PARTS
POWER OF DRIVING
Du Pont
REPUBLICUE Du PONT
ИТЦ Конвен
www.etc-conven.ru
GEO
ФОНД ДРУЗЕЙ ЭВАЛДИМ ДРУЖНОЕ ОБЩЕСТВО

В программе праздника:
выступление Ксении Георгиади, Эвклида Кюрдзидиса,
Афины Делиониди, Надежды Рафаилиди, Таис Урумидис,
Милены Романиди, Ариадны Прокопиду,
а также Московского государственного ансамбля танца «Русские сезоны».
Специальные гости мероприятия-виртуозы понтийской лиры,
прославленный дуэт братьев Цажуридис из Греции.

Режиссер-Эвклид Кюрдзидис.
Гостей праздника ждет:
Подведение итогов «Конкурса талантов» и
«Конкурса национального греческого костюма»
Зажигательная танцевальная программа
Много приятных сюрпризов

Концертный зал «Известия Hall»
ул. Тверская 18, стр.1
(вход со стороны ул. Тверская в Lookin Rooms)
м. Тверская, Пушкинская, Чеховская.
Вход по пригласительным билетам.
Регистрация на сайте
www.greekmos.ru
Доп. информация
по тел. 74992364716

DESIGNED BY KRISTINA KELASOVA

Информационные партнеры:

ГРЕКИ РОССИИ
ГРЕЧЕСКИЙ ДЕЛОВОЙ КЛУБ
ЦЕНТРОСАМΟΥИΤΩΝΩΝ
PRAVMIR.RU
ПРАВΟΣЛАВНЕ И МИР
ΡΟΜΙΟΕΥΝΗ CLUB
КЛУБ РОМИОСНИН
СТИЛЬЖИЗНИ
Greece.ru
the new crete!



6-й Фестиваль Критской Кухни

● Фестиваль Критской Кухни и Культурная Ассоциация «Апостолы» объявляют о мероприятии по местной кулинарии, а именно о 6-м Фестивале Критской Кухни, который пройдет 11 марта 2018 г. в 11:00 в культурном центре «Куреты» («ΟΙ ΚΟΥΡΗΤΕΣ») в Ираклионе. Для участия приглашаются культурные объединения и учреждения Крита, чтобы представить аутентичные традиционные рецепты и приготовленные по ним блюда из свежих местных продуктов.

Для участников фестиваля и приглашенных друзей будет возможность дегустировать блюда Критской Кухни, а также насладиться традиционной музыкой и танцами.



The 6th Festival of Cretan Cuisine

● The Festival of Cretan Cuisine and the Cultural Association «Apostles» announce the 6th Festival of Cretan Cuisine as a presentation of local culinary specialties, which will be held on 11 March 2018 at 11:00 in the cultural center «Curetes» («ΟΙ ΚΟΥΡΗΤΕΣ») in Heraklion. As participants are invited cultural associations and institutions of Crete for presentation of authentic traditional recipes and cooked dishes using fresh local products.

Participants of the festival and invited friends will have their opportunity to taste dishes of Cretan cuisine, as well as enjoy traditional music and dances.

Электронную версию газеты
«THE NEW CRETE» читайте
на www.thenewcrete.ru и
facebook.com/thenewgreece



ВАЖНО IMPORTANT

Конференция «Международные и национальные экономические программы как инструмент развития регионов Российской Федерации» состоялась в Совете Федерации 25 января 2018 года

● Конференция собрала на своей площадке более 500 участников. Мероприятие посетили более 50 послов и торгпредов, приехали представители более 45 субъектов РФ в лице заместителей губернаторов и министров, а также руководители региональных и межгосударственных корпораций развития, технополисов, кластеров, особых экономических зон, центров компетенций и ГЧП, общественных организаций и ассоциаций, ведущих предприятий, банков и др. В работе конференции приняли участие члены Совета Федерации, депутаты Государственной Думы, представители федеральных органов исполнительной власти, органов государственной власти субъектов РФ.

Организаторами конференции выступили Временная комиссия Совета Федерации по мониторингу экономического развития, Межрегиональная общественная организация «Московская ассоциация предпринимателей», Российская Ассоциация международного сотрудничества при поддержке АНО «Промсотрудничество».

Целью конференции стало совершенствование системы прямых международных связей субъектов РФ, экспортно-ориентированных предприятий промышленности с зарубежными партнерами, определения путей устранения административных барьеров, препятствующих эффективной внешнеэкономической деятельности. В день работы конференции была организована выставка региональных инвестиционных проектов и площадка для деловых контактов, в рамках которых можно было ознакомиться с продукцией промышленных предприятий российских и зарубежных товаропроизводителей.

Открывая конференцию, член Комитета Совета Федерации по федеративному устройству, региональной политике, местному самоуправлению и делам Севера Николай Рыжков, который выступил ведущим пленарного заседания, напомнил, что из 85 регионов, входящих в Совет Федерации, только 12 регионов – самодостаточные, так называемые доноры. Все остальные 73 региона – дотационные.

Николай Рыжков отметил, что сегодня регионы работают с Министерством финансов, которое решает вопросы распределения дотаций, решает налоговые вопросы. Но этого недостаточно. Нужно заниматься не только налогами, но в первую очередь развитием регионов, чтобы число дотационных снижалось.

О привлечении инвестиций в Санкт-Петербург, в 2017 году возглавившем рейтинг инновационных

регионов России, рассказал вице-губернатор Санкт-Петербурга Сергей Мовчан. По его словам, одним из ключевых факторов привлечения инвесторов в регион является реализация масштабных проектов, которые способны качественно изменить городскую среду, например, таких как Западный скоростной диаметр, строительство морского пассажирского терминала.

На конец 2017 года, Санкт-Петербург привлек уже почти 0,5 млрд рублей инвестиций, и после завершения подобных проектов объем инвестиций у нас составит 1 трлн рублей. Такому положению дел способствует развитие промышленных зон, сеть индустриальных парков и бизнес-инкубаторов, особая эко-

номическая зона, которая недавно была расширена.

О развитии Крыма рассказал заместитель председателя Совета министров Крыма Георгий Мурадов. «В Крыму, – подчеркнул чиновник, – создана единственная в России свободная экономическая зона, не зона особого развития, не особые есть такие территориальные кластеры, а именно в масштабах всего крымского пространства, где проживает 2,5 миллиона человек. Это колоссальные льготы и преференции, которые предоставляются участникам зоны, которые в ней регистрируются. На сегодняшний день в свободной экономической зоне полу-



острова зарегистрировано свыше 1 тысячи компаний».

Второй элемент, отличающий Крым от других – федеральная целевая программа развития Крыма, в соответствии с которой до 2020 года предполагается вложить до 700 млрд. рублей. Программа очень интересна для иностранного бизнеса тоже, потому что она подразумевает создание мощных артерий транспортных структур, современного социального сектора, образовательных учреждений. На регулярной основе в регионе проводится Ялтинский международный экономический форум, все более популярный у иностранцев. В прошлом году участие в Форуме приняли представители из 50 стран мира, ожидается, что в этом году эта цифра увеличится до 60.

Несмотря на позитив, существует множество останавливающих развитие регионов факторов. О финансовом состоянии регионов, существующих

проблемах и возможных методах их устранения рассказала депутат Государственной Думы, член Комитета по бюджету и налогам Вера Ганзя. В частности депутат отметила, что развитие российских регионов, их экономический, в том числе инвестиционный потенциал, находится сегодня под определяющим воздействием федеральной макроэкономической политики, прежде всего, бюджетно-налоговой и денежно-кредитной. Эта же политика оказывает серьезное влияние и на финансовое состояние регионов, определяя их финансовые возможности.

«Финансовое состояние многих регионов крайне плачевное. Мы сегодня здесь послушали преимущественно регионы, у которых финансовое состояние более или менее благополучное, но надо понимать, что сегодня семь регионов имеют внутренний государственный долг выше 100 процентов уровня собственных доходов, около 16 регионов – 85-100 процентов выше уровня собственных доходов, 30 регионов – 50-80 процентов. Это те регионы, которые закредитованы», – рассказала Вера Ганзя. При этом бюджетных кредитов около 45%, около 28% – коммерческие кредиты.

Президент межрегиональной общественной организации «Московская ассоциация предпринимателей» Андрей Поденок предложил развивать отрасли, дающие синергетический эффект и влияющих на потребление. «Есть синергетические вещи, которые существуют в государстве, и что дает больше всего рабочих мест: одно место в строительстве дает 14 мест в смежных экономиках, на самом деле 16, одно место в машиностроении дает восемь смежных мест. И эти вещи необходимо развивать в довольно серьезном сегменте». Помимо вышеуказанных лиц на конференции выступили: вице-президент Московской торгово-промышленной палаты Сурен Варданян, Председатель правления машиностроительного кластера Республики Татарстан Сергей Майоров, Заместитель руководителя Представительства Правительства Калининградской области Денис Салий, руководитель ямальского представительства при Правительстве Российской Федерации Дмитрий Захаров.

Далее работа продолжилась на стратегической сессии на тему «Пути наращивания многостороннего сотрудничества в рамках интеграционных программ». Сессию вели, первый заместитель председателя Комитета по экономической политике Совета Федерации Алексей Майоров и академик РАН, заместитель председателя отделения ресурсоснабжения и возобновляемой энергетики РАН Константин Андрианов.

Участники конференции высказали конкретные предложения по совершенствованию системы внешнеэкономических связей, которые лягут в основу дальнейшей законодательной работы.

ИНТЕРЕСНО INTERESTING

Что можно купить на Крите по цене московской «двушки»

● Недвижимость на Крите, как и во всей Греции, любима иностранными покупателями по многим причинам: невероятная красота природы, идеальное море, развитая инфраструктура средиземноморского государства, здоровая пища, красивое, просторное жилье, спокойствие и размеренный образ жизни. Однако именно греческий рынок недвижимости наиболее сильно пострадал от мирового финансового кризиса, и до сих пор не оправился от его последствий. По данным Банка Греции, в 2017 году недвижимость в Греции стоила на 30-50% дешевле пикового уровня 2008 года.

Многие эксперты и международные порталы о недвижимости называли прошлый 2017 год «переломным» для рынка Греции. Агенты почувствовали рост интереса со стороны инвесторов, а многие из покупателей воспользовались возможностью приобрести объекты по сниженным ценам. Впервые за последние восемь лет в Элладе отмечен рост спроса на недвижимость со стороны местных и иностранных покупателей. У греческого рынка недвижимости есть перспективы. Специалисты прогнозируют, что в середине 1 полугодия 2018 года цены на жилье в Греции начнут расти.

Стоимость квадратного метра в Греции ниже, чем в большинстве европейских стран: во многих районах цена не превышает 1 тыс. евро. Ещё один аргумент в пользу Греции – возможность получить европейский Вид на жительство при покупке объекта недвижимости стоимостью от 250 тыс. евро.

В Греции можно приобрести как недорогие квартиры стоимостью от 50 тыс. евро, так и роскошные виллы на побережье от 1 млн. евро. Сильно влияет на цену расположение относительно моря, а также уровень развития инфраструктуры и транспортная доступность. Кроме того, виллы на островах обычно на 20-30% дороже, чем на материке. А на традиционно элитных направлениях, например, Миконосе и Санторини, дома будут стоить на 50% дороже среднего по стране. Исходя из



этих критериев, среди иностранных покупателей недвижимости помимо столицы Афин и второго по величине города Салоники наиболее популярны острова Крит и Корфу.

Если вы недавно продали или планируете продать московскую квартиру и планируете приобрести недвижимость в тёплой части Европы, то стоит присмотреться именно к Криту. На Крите обычно приобретают второй дом для отдыха, где проводят несколько месяцев в году.

Крит – это самая южная часть Европы. Крит самый популярный и большой остров во всей Греции. Здесь отлично развитая инфраструктура, гостеприимные местные жители, прекрасная погода, огромное количество достопримечательностей и развлечений. Климат умеренный средиземноморский. Он характеризуется жарким и сухим летом, а также мягкой, теплой, но иногда дождливой зимой. Можно уверенно заявить, что погода тут на много мягче, чем на материке. На острове несколько международных аэропортов, ежедневно из Афин приходит несколько морских паромов.

Основными покупателями недвижимости на Крите являются иностранцы из восточной Европы, в том числе россияне, а также немцы, французы и британцы. Апартаменты на этих островах можно купить по цене от 50 тыс. до 150 тыс. евро (3,5 млн. – 10,5 млн. рублей). Таунхаусы уже обойдутся дороже – начальная цена –

100-150 тыс. евро (7-10,5 млн. рублей). На Крите с бюджетом московской «двушки» можно позволить себе недвижимость. Цены на достойные квартиры или небольшие коттеджи без ремонта начинаются примерно от 100 тыс. евро. За 120 тыс. – 140 тыс. евро можно купить жильё качеством получше, но хороших предложений по такой цене не так много.

Меняем московскую «двушку» на Критскую. Цена квадратного метра квартиры на Крите, по данным Tranio (международный брокер недвижимости), начинается от 650 до 4.000 евро. Содержание квартиры обходится от 3

до 5 евро в месяц за квадратный метр, как и в целом по стране. Налог на покупку составляет 3%. Например, стоимость «квадрата» недвижимости в столице острова Крит – Ираклионе составляет в среднем 1150 евро. По цене московской «двушки» в Ираклионе можно купить трехкомнатную квартиру площадью 90 «квадратов», но до моря будет не очень близко. На рынке есть предложения и дешевле почти в два раза. Например, двухкомнатную квартиру в Ираклионе площадью 67 кв. м. предлагают купить за 76 тысяч евро (5,1 млн. рублей).

Часто возникает вопрос. Какую доходность можно получить при сдаче в аренду недвижимости на Крите? На доходности от аренды далеко не уедешь. Доходность от сдачи в аренду примерно одинаковая, как на островах, так и на материке. На островах жилье сдается в аренду в течение жаркого сезона – 6 месяцев, с загрузкой до 95%. В остальное время объект может пустовать, и среднегодовая загрузка составит около 50%. Для сравнения, в Афинах квартиры сдаются дешевле, но спрос на жилье здесь есть круглый год. Правда некоторые эксперты по зарубежной недвижимости считают, что доходность на островах от сдачи в аренду выше, чем на материковой части Греции, связывая это в первую очередь со стоимостью аренды и с тенденцией увеличения продолжительности курортного сезона.

В статье использованы материалы с сайта <https://rugr.gr/obwestvo/>

АРЕНДА АВТО НА КРИТЕ КРУГЛЫЙ ГОД ЛУЧШИЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ

the new crete!

B manual RENAULT TWINGO

A/C, ABS, CD,
Ручная коробка передач

B manual Peugeot 107

A/C, ABS, CD,
Ручная коробка передач

MERCEDES VITO



A/C, ABS, CD, Автоматическая коробка передач

B manual HYUNDAI i10

A/C, ABS, CD,
Ручная коробка передач

C manual SUZUKI SWIFT

A/C, ABS, CD,
Ручная коробка передач

Peugeot 308cc



A/C, ABS, CD, Автоматическая коробка передач

C manual FIAT PANDA

A/C, ABS, CD,
Ручная коробка передачОБРАТИТЕ
ВНИМАНИЕ

АВТОМОБИЛИ
НАШЕЙ КОМПАНИИ
«THE NEW CRETE»
ОБЕСПЕЧЕНЫ ПОЛНЫМ
СТРАХОВЫМ ПОКРЫТИЕМ
ОТ МАКСИМАЛЬНОГО
НАБОРА РИСКОВ.

TOYOTA RAV4 automatic



A/C, ABS, CD, Автоматическая коробка передач

CITROENE GRAND PICASSO



A/C, ABS, CD, Автоматическая коробка передач

VA automatic CHEVROLET AVEO



A/C, ABS, CD, Автоматическая коробка передач



Rent a chic villa with private swimming pool overlooking the sea and Agia Pelagia all year round.

Mamma La Roosa Luxury Villa 2 bedrooms (max 5 adults) – www.mamalaroosavilla.com
Wild Pear Grand Villa 5 bedrooms (max 12 adults) – www.villa-wild-pear.com
For a large company is cheaper than in a city hotel. Contact us: + 30 694 8487750.

ТЕЛЕФОНЫ ДЛЯ СПРАВOK:

+302810372547, +306949978516, +306948487750

Предварительный расчет доступен на сайте www.thenewrentcar.com

ИНТЕРЕСНО INTERESTING

What can you buy in Crete at a price of a Moscow 2-room apartment?

● The real estate in Crete, like in all Greece, is appreciated by foreign customers for many reasons: incredible beauty of nature, perfect sea, developed infrastructure of the Mediterranean state, healthy food, beautiful, spacious accommodation, tranquility and a measured lifestyle. However, it is the Greek real estate market that suffered most from the global financial crisis, and has not yet recovered from its consequences. According to the Bank of Greece, the real estate in Greece was 30-50% cheaper in 2017 than during its peak level of 2008.

Many experts and international portals on real estate called the last year a «turning point» for the Greek market. Agents felt a growing interest from investors, and many of the customers took the opportunity to purchase facilities at reduced prices. For the first time in the last eight years in Hellas, there has been an increase in demand for real estate from local and foreign customers. The Greek property market has prospects. Experts predict growing of housing prices in Greece in the middle of the first half of 2018.

The price per square meter in Greece is lower than in most European countries: in many areas it does not exceed 1 thousand

Euros. There is another argument in favor of Greece – an opportunity to obtain a European residence permit when buying a property worth 250 thousand Euros.

In Greece, you can buy both inexpensive apartments at a minimal cost of 50 thousand Euros and luxury villas on the coast at a minimal cost of 1 million Euros. The price is strongly affected by their location and nearness to the sea, as well as by the level of infrastructure, and transport accessibility. In addition, villas on the islands are usually 20-30% more expensive than on the mainland; and traditionally elite real estate is in Mykonos and Santorini, where houses will cost 50% more than the national average. Based on these criteria, the islands of Crete and Corfu are the most popular among foreign real estate customers, including the capital of Athens and the second largest city of Thessaloniki.

If you recently sold or plan to sell your Moscow apartment and plan to buy a property in a warm part of Europe, then it's worth looking closely to Crete. People usually buy there a second house for recreation where spend several months a year.

Crete is the most southern part of Europe, the most popular and large

island in the whole of Greece. It has a well-developed infrastructure, hospitable local people, beautiful weather, a lot of attractions and entertainments. Its climate is a temperate Mediterranean: hot and dry summer, as well as a mild, warm, but sometimes rainy winter. You can confidently say that the weather there is much softer than on the mainland. On the island, there are international airports, and several ferryboats come daily from Athens.

The main buyers of real estate in Crete are foreigners from Eastern Europe, including Russians, there are Germans, French and British. Apartments on these islands can be bought at a price ranging from 50 thousand to 150 thousand Euros (3.5 million – 10.5 million rubles). Townhouses are already more expensive, their initial price is 100-150 thousand Euros (7-10.5 million rubles).

On Crete you can afford to buy a real estate with a budget of a Moscow 2-room apartment's price: 100 thousand Euros is initial price for a decent apartment or a small cottage without repairs. For 120 thousand – 140 thousand Euros you can buy a housing of a better quality, but there are not so many good offers at this price.

We change a Moscow 2-room

apartment to a Cretan one. According to Tranio (an international real estate broker), a square meter of an apartment in Crete costs from 650 up to 4,000 Euros. Throughout the entire country, the maintenance of an apartment costs from 3 up to 5 Euros per month and square meter. The purchase tax is 3%. For example, the cost of a square meter in Heraklion, the capital of the island, is an average of 1150 Euros. At the price of the Moscow 2-room apartment, you can buy in Heraklion a three-room apartment of 90 square meters, but the sea will not be very close. On the market, there are also offers almost twice cheaper. For example, there is an offer to buy a two-room apartment of 67 sq. m. in Heraklion for 76 thousand Euros (5.1 million rubles).

It is a question of profitability. What profit can I get from leasing of real estate on Crete? Certainly, it will be a small one. Profitability from leasing is approximately the same on the islands and on the mainland. On islands, housing is rented during the hot season – 6 months in 95% of cases. The rest of the time the object can be empty, and the average annual load will be about 50%. For comparison, in Athens apartments are rented cheaper, but the demand for housing is there all year round. True, some experts on foreign real estate believe that the yield from leasing is on the islands higher than on the mainland of Greece, linking it primarily to the cost of rent and increasing length of the holiday season.

The article uses materials from the site <https://ruger.gr/obvestvo/>


**Transfers
to Crete**
transfertocrete.ru • Трансферы на Крите



РЕКЛАМА ADVERTISING



**У ВАС НЕТ ВРЕМЕНИ
ПОСЕТИТЬ ВИЗОВЫЙ ЦЕНТР?
ВИЗОВЫЙ ЦЕНТР ПРИЕДЕТ К ВАМ!**

*ВОСПОЛЬЗУЙТЕСЬ «МОБИЛЬНОЙ
БИОМЕТРИЕЙ» ДЛЯ ПОДАЧИ ЗАЯВЛЕНИЯ
В ПОДХОДЯЩЕЕ ДЛЯ ВАС ВРЕМЯ
В ЛЮБОЙ ТОЧКЕ РОССИИ.*

«Мобильная биометрия» – сервис, позволяющий сдать биометрические данные и подать комплект документов для оформления визы в комфортных для заявителя условиях, у себя дома или в офисе, не требующий личного посещения визового центра или Консульства.

**Чтобы заказать услугу
создайте онлайн-заявку на сайте:
<http://www.vfsglobal.com/Greece/Russia/Moscow/Russian/biometrics/order-now.html>**

● **По горизонтали:**

4. Знаменитый монастырь на острове Крит, национальный символ Крита;
5. Город на Крите;
6. Традиционные критские пирожки с сыром и медом;
7. Знаменитый с/х продукт Крита;
8. Традиционная критская закуска на подсушенном тосте;
10. Традиционное критское блюдо из баранины, баклажанов и помидоров;
11. Традиционный мужской воинственный критский танец;
15. Традиционный медленный критский танец;
16. Традиционный критский студень из свинины;
19. Традиционный критский музыкальный инструмент;
22. Традиционное критское блюдо из осьминога и красного вина;
23. Структура, состоящая из запутанных путей к выходу, ставшая знаменитой благодаря острову Крит;
24. Легендарный персонаж, пытавшийся улететь с острова Крит на сделанных его отцом крыльях
27. Легендарный правитель Крита;

29. Гора на острове Крит;

32. Древний город на острове Крит, давший название знаменитому критскому дворцу;
33. Город на Крите;
34. Город на Крите;
35. Традиционные критские закуски;
37. Традиционная критская вязаная черная мужская шапочка с бахромой;
39. Традиционные критские ячменные сухари с оливками.

● **По вертикали:**

1. Традиционный критский твердый сыр со слегка сладковатым вкусом;
2. Традиционные критские ватрушки;
3. Традиционные критские сосиски из свинины;
9. Его пробуждение погубило Критское царство;
12. Традиционная критская лепешка со шпинатом;
13. Традиционные критские свадебные песни, прославляющие радость семейной жизни;
14. Получеловек-полубык, легенда о котором связана с островом Крит;
17. Традиционный критский крепкий напиток;
18. Крупнейшее плоскогорье на острове Крит;

20. Традиционное критское блюдо из осьминога и белого вина;
21. Столица острова Крит;
25. Самое большое озеро на Крите;
26. Традиционная критская лепешка с сыром;
27. Традиционный критский сыр из сыворотки;
28. Традиционные критские пасхальные яичные калачи;
30. Традиционное критское сладкое печенье-хворост;
31. Город на Крите;
32. Традиционные мешковатые критские брюки;
36. По легенде именно этот грозный бог родился на Крите;
38. Государство, которому принадлежит остров Крит;
40. Традиционный критский рыбный суп с лимоном, картофелем, оливковым маслом и луком.

По горизонтали: 4. аркадия; 5. ханья; 6. мизифиопротопитиока; 7. оливки; 8. дякос; 10. муска; 11. петозали; 15. спитонс; 16. пилиадья; 19. лира; 22. красато; 23. надирит; 24. ликар; 27. Минос; 29. Ида; 32. Кнос; 33. Иерапетра; 34. Ретимнон; 35. мезарес; 37. сарки; 39. паксимидья; По вертикали: 1. гравья; 2. ликараракья; 3. сувьяки; 9. вьяки; 12. спанакаванья; 13. пастика; 14. пастика; 17. цикадья; 18. Нидя; 20. патель; 21. Ираклеон; 25. Курна; 26. тропотав; 17. цикадья; 27. мизифио; 28. автокулярес; 30. вивьяки; 31. Сития; 32. карамина; 36. зевс; 38. Препия; 40. какавяки.

ОТВЕТЫ